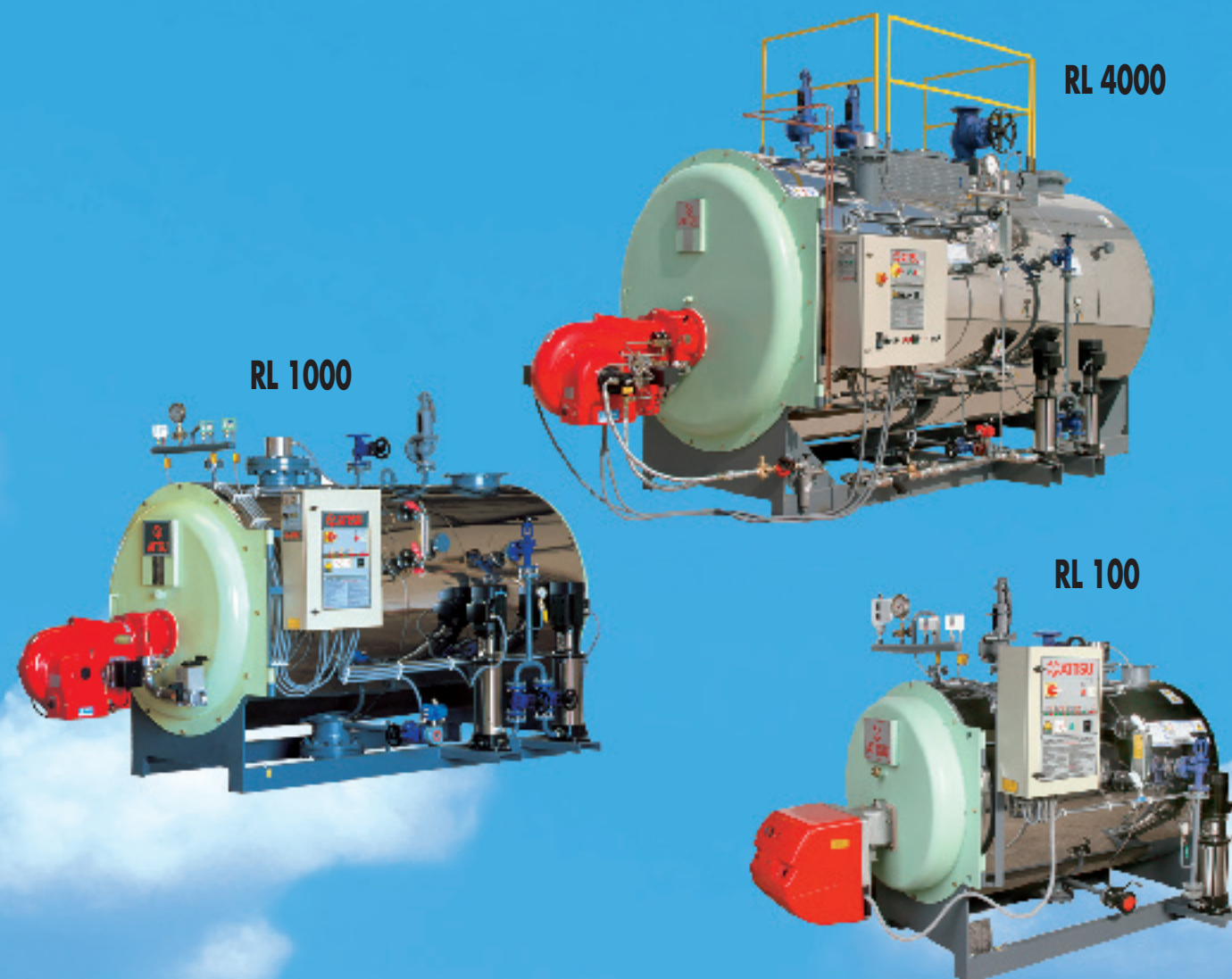




Seguridad, calidad, innovación, economía
 Safety, quality, innovation, economy
 Sécurité, qualité, innovation, économie
 Segurança, qualidade, inovação, economia



La fuerza de un grupo

www.attsu.com

ARCONES

TECNIVAP

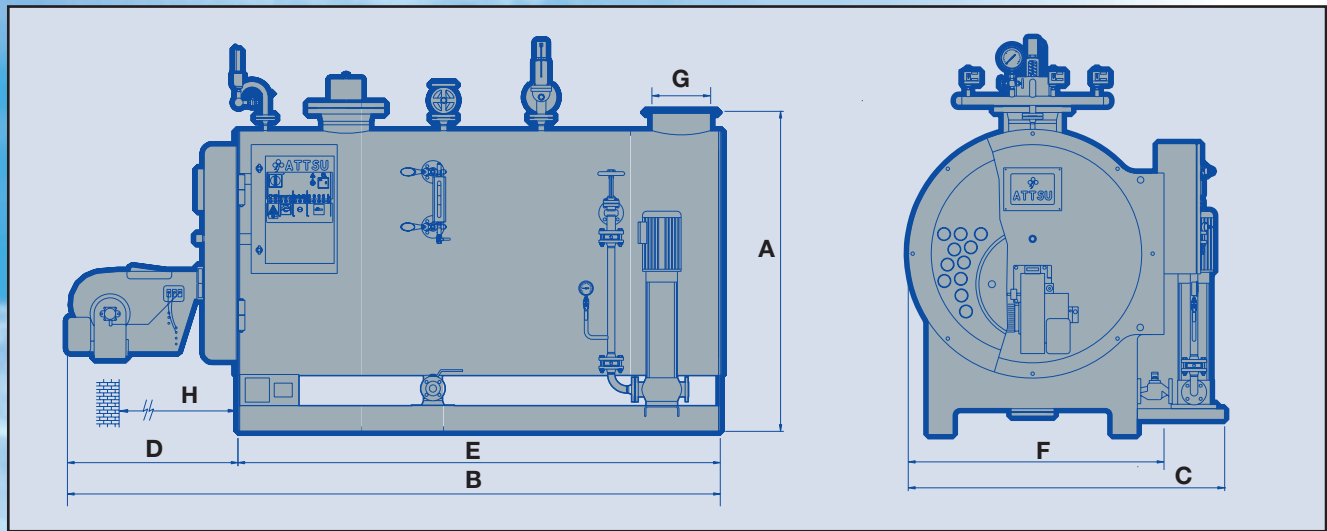
teyvi

Polígono nº1, Calle C 5
 E-28938 MOSTOLES (Madrid)
 Tel. 916 474 737 - Fax 916 473 516
arcones@attsu.com

Pol. Ind. C/ Falgueres, s/n
 E-17460 CELRÀ (Girona)
 Tel. 972 171 738 - Fax 972 171 740
tecnivap@attsu.com

Ciudad de Elda, 15 - Pol. Fuente del Jarro
 E-46988 PATERNA (Valencia)
 Tel. 961 340 332 - Fax 961 340 786
teyvi@attsu.com





El fabricante se reserva la facultad de introducir modificaciones sin previo aviso.
The right to modify without notification it's reserved by the manufacturer.
La possibilité d'effectuer les modifications sans préavis est réservée par le fabricant.
O fabricante reserva-se a faculdade de introduzir modificações se prévio aviso.

Presiones de trabajo estándar hasta 16 bar / 232 psi Standard working pressures up to 16 bar / 232 psi Pressions de travail standards jusqu'à 16 bars / 232 psi Pressões de trabalho padrão até 16 bar / 232 psi																				
Caldera modelo Steam boiler model Chaudière modèle Caldeira modelo	RL	50	75	100	200	300	400	500	600	800	1.000	1.250	1.500	1.750	2.000	2.500	3.000	3.500	4.000	5.000
Producción de vapor Steam production Production de vapeur Produção de vapor	Kg/h	50	75	100	200	300	400	500	600	800	1.000	1.250	1.500	1.750	2.000	2.500	3.000	3.500	4.000	5.000
Potencia térmica útil Usable thermal power Puissance thermique utile Potência térmica útil	BHP kW kcal/h x 1.000 Btu/h x 1.000	3,8 38 33 131	5,8 57 49 195	7,7 76 66 262	15 153 132 524	23 229 197 782	30 305 263 1.044	38 382 329 1.306	46 459 395 1.568	61 607 522 2.072	77 758 652 2.588	96 949 816 3.239	116 1.138 979 3.886	135 1.327 1.142 4.534	154 1.518 1.306 5.185	192 1.897 1.632 6.479	230 2.275 1.957 7.769	269 2.653 2.282 9.059	307 3.032 2.608 10.353	384 3.793 3.262 12.950
Consumo de combustible* Fuel consumption * Consommation de combustible* Consumo de combustível*	Gasóleo - Light Oil lt/h (9.900 kcal/l) (10,35 kW/l)	3,6	5,4	7,2	14,3	22	29	36	43	57	72	89	107	125	143	178	214	250	285	356
	Fuelóleo - Heavy Oil Kg/h (9.600 kcal/Kg) (11,16 kW/Kg)	3,3	5,0	6,6	13,2	20	27	33	40	53	66	83	99	116	132	165	198	231	264	330
	Gas natural Nm³/h (9.200 kcal/Nm³) (10,7 kW/Nm³)	3,3	5,0	6,6	13,2	20	27	33	40	53	66	83	99	116	132	165	198	231	264	330
	Propano - LPG Kg/h (11.900 kcal/Kg) (13,84 kW/Kg)	2,7	4,0	5,3	10,6	16	21	27	32	43	53	66	79	93	106	132	158	185	211	264
Peso de transporte Transport weight Poids de transport Peso de transporte	Tm (Caldera de 8 bar)	0,6	0,7	0,8	1,0	1,2	1,4	1,6	1,8	2,2	2,4	3,0	3,3	3,5	4,0	6,0	6,5	7,5	9,0	11,0
Sobrepresión hogar Superpressure furnace Surpression foyer Sobrepresão lar	mbar	1,5	1,5	1,5	1,5	2,5	3,0	3,5	4,0	5,0	6,0	4,0	4,5	5,0	6,0	7,0	8,0	7,5	9,0	9,0
	mm.c.d.a.	15	15	15	15	25	30	35	40	50	60	40	45	50	60	70	80	75	90	90
Dimensiones Dimensions Dimensions Dimensões	A	mm.	1.100	1.100	1.100	1.500	1.500	1.500	1.500	1.700	1.700	2.000	2.000	2.100	2.100	2.400	2.400	2.600	2.600	2.900
	B**	mm.	1.400	1.600	1.850	1.800	2.300	2.400	2.800	3.000	3.100	3.500	3.600	4.100	4.000	4.200	4.400	5.100	5.400	5.850
	C	mm.	1.250	1.100	1.100	1.400	1.400	1.500	1.500	1.700	1.700	1.850	1.850	1.950	1.950	2.400	2.400	2.700	2.700	2.900
	D**	mm.	400	400	400	400	500	500	600	600	900	900	900	1.000	1.000	1.000	1.200	1.200	1.200	1.350
	E	mm.	1.050	1.200	1.450	1.400	1.800	1.900	2.200	2.400	2.200	2.600	2.700	3.200	3.000	3.200	3.400	3.900	4.200	4.500
	F	mm.	915	915	915	1.075	1.075	1.250	1.250	1.550	1.550	1.650	1.650	1.750	1.750	2.100	2.100	2.300	2.300	2.500
	G	mm.	100	100	100	150	150	200	200	200	250	250	300	350	400	400	450	500	500	550
	H	mm.	400	600	800	800	1.100	1.100	1.400	1.600	1.400	1.800	1.850	2.150	2.050	2.150	2.350	2.800	3.000	3.350
	V para P= 8 bar	1/2"	1/2"	3/4"	DN25	DN25	DN25	DN32	DN32	DN40	DN40	DN50	DN50	DN65	DN65	DN80	DN80	DN80	DN100	DN100
	10 bar	1/2"	1/2"	3/4"	DN25	DN25	DN25	DN25	DN32	DN32	DN40	DN50	DN50	DN50	DN50	DN65	DN65	DN80	DN80	DN100
	12 bar	1/2"	1/2"	3/4"	DN25	DN25	DN25	DN25	DN32	DN32	DN40	DN50	DN50	DN50	DN50	DN65	DN65	DN80	DN80	DN80
	14 bar	-	-	-	DN20	DN20	DN25	DN25	DN25	DN32	DN32	DN40	DN40	DN50	DN50	DN50	DN65	DN65	DN65	DN80
	16 bar	-	-	-	-	-	DN20	DN25	DN25	DN25	DN32	DN40	DN40	DN40	DN50	DN50	DN65	DN65	DN65	DN65

*8 bar, alimentación 80°C / **Varía según longitud de quemador
*8 bar, feeding 80°C (176°F) / **Varies according to length of the burner
*8 bars, alimentation 80°C / **Varie selon la longueur du brûleur
*8 bar, alimentação 80°C / **Vária segundo o comprimento de queimador

Generador de vapor horizontal pirotubular de tres pasos de humos con inversión de llama y hogar totalmente refrigerado por el agua de la caldera.

Características principales del modelo RL:

- Ahorro energético
- Máxima seguridad y fiabilidad
- Mantenimiento fácil y económico
- Sencillez de manejo
- Rapidez de puesta a régimen
- Respeto al medio ambiente

Equilibrio perfecto entre volumen, superficie y potencia.

Smoke tubes horizontal steam generator with triple smoke circuit with flame inversion and furnace fully cooled by water from the boiler.

Principal characteristics of the RL model:

- Energy saving
- Maximum safety and reliability
- Easy and economical maintenance
- Simplicity of handling
- Rapid make-ready
- Environmentally-friendly

Perfect balance between volume, surface area and power.

Générateur de vapeur horizontal à tubes de fumée avec triple parcours avec reversement de flamme et foyer totalement réfrigéré par l'eau de la chaudière.

Caractéristiques principales du modèle RL :

- Economie énergétique
- Sécurité et fiabilité maximales
- Entretien facile et économique
- Simplicité d'emploi
- Mise en marche rapide
- Respect de l'environnement

Équilibre parfait entre volume, superficie et puissance.

Gerador de vapor horizontal pirotubular de três passos de fumos com investimento de chama e lar totalmente refrigerado pela água da caldeira.

Características principais do modelo RL:

- Poupança energética
- Máxima segurança e fiabilidade
- Manutenção fácil e económica
- Simplesza de manipulação
- Rapidez de posto a regime
- Respeito ao ambiente

Equilíbrio perfeito entre volume, superfície e potência.

